

VISUALIS

DANSKE DØVES UNGDOMSFORBUND

NR 3 · OKTOBER 2012

TEGNSPROGS
TOLK

SOMMEREN
2012

Indholdet er sprængfyldt med
oplevelser fra spændende
lejre!

TEGNSPROGSTOLK

Er tolkene din skødehund?
Eller er det omvendt?
Hvori ligger ligestillingen?

Sådan ser og bruger vi TOLKE · Pip fra NUL · Kompensation eller berøvelse
Vidste du? · Overlevelsestur · Klubbernes hjørne

ANNONCE

REDAKTØR

Tolke fylder meget i mit liv. Efter min exit fra mine trygge rammer på Nyborgskolen, konfronteredes jeg mere og mere med professionelle tolke, da mit behov for at kommunikere med hørende voksede. Jeg kender tolke godt, eftersom min mor er professionel tolk, men det er faktisk først efter Nyborgskolen, jeg for alvor skal lære at bruge tolkene efter bedste evne. Jeg skal lære at forstå dem og udtrykke mig, så det forstås af min tolk, som dermed kan kommunikere mine tanker bedst muligt ud. Det er slet ikke en nem opgave. For både mig og tolkene.

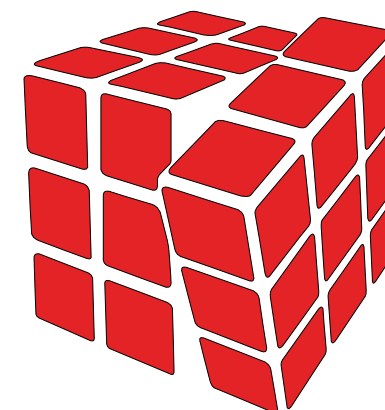
Efterhånden er jeg blevet mere og mere rustet til at anvende tolk, og jeg kender metoderne godt. I mine år som student på HTX og især hos Glad Teater som skuespiller, sætter jeg tolkene til langt vanskeligere opgave end tidligere, og det klarede de fantastisk!

Men hvordan ligger landet bag tolkene? Der er efterhånden flere og flere selvstændige enkeltmandstolkefirmaer og flere private tolkefirmaer. Center for Døve har ikke længere sit monopol. Der kom hurtig konkurrence blandt tolkefirmaerne om, hvem der kan snuppe fleste kunder og holde priserne så lavt som muligt - eller kunstigt holde dem oppe, for at generere størst indkomst som muligt? Tolkemarkedet blev hurtigt meget uoverskueligt med mange forskellige lovgivninger. Lovgivningen deles mellem uddannelse, arbejde og sociale situationer. Der er nogle gråzoner i lovens tekster. Hvor står vi så - som tolkebrugere?

En sagde til mig, at tolkeområdet er "gennemråddent og indspist". Er det rigtig?

Det er emnet, jeg gerne vil tage op i dette nummer af Visualis. God læselyst!

Troels Madsen
Redaktør



- INDHOLD -

- 4 I Bestyrelsens tegn
- 5 Nyt fra DDU
- 6 Sådan ser og bruger vi tolke
- 8 PIP fra NUL
- 10 Overlevelsesturen
- 11 Er vores tolke god nok?
- 12 Vidste du?
- 13 Dine rettigheder til en god tolk
- 14 EUDY Camp
- 15 Den ultimative guide til ekstra penge
- 16 Kompensation eller berøvelse
- 20 Kontorelev søges
- 21 Klubhjørnet

Visualis udgives af:

Danske Døves Ungdomsforbund

Snaregade 12,1
1205 København K

SMS: 3179 0912
Alm. Tlf.: 3524 0912
Fax: 3524 0920
www.ddu.dk

Redaktionen
visualis@visualis.dk



REDAKTØR
Troels Madsen
tm@visualis.dk



SKRIBENT
Klara Danø



SKRIBENT
Freja Lilja-Nielsen

Forside

Tika (Ejer: Kristine Seiler)
Foto: Troels Holstein Madsen

Annoncer

Jan Kristensen
Mail: jan.ddl@mail.dk
Tlf.: 8689 8971
Mobil: 3160 4478

Layout

André Jensen
Mediegrafiker
www.firehill.dk
andre@firehill.dk

Tryk

Glumsø Bogtrykkeri A/S

Oplag

500

Abonnementer

390
Visualis er et medlemsblad for Danske Døves Ungdomsforbunds medlemmer.

Visualis tager forbehold for trykkejl.
Redaktionen påtager sig intet ansvar for uopfordret indsendt materiale.

ISSN: 1396-4267



COLIN P. BOYLAN JERITSLEV FORMAND

I skrivende stund nærmer sommerferien sig sin afslutning. Rekord mange unge her i Danmark fik besked om, at de er blevet optaget på en uddannelse. Det samme gælder for døve unge. Vi i bestyrelsen er rigtig glade for nyheden og vil ønske jer alle tillykke med optagelsen på drømmeuddannelsen. Men desværre modtages der også en trist meddelelse.

Det halter med at skaffe tolke nok på uddannelsesområdet, især på Sjælland.

Kvalitets- og tilsynsstyrelsen (tidl. SU-styrelsen) har massive vanskeligheder med at tiltrække tolke i den såkaldte udbudsrunde. Udbudsrunderen er en runde, hvor tolke kommer med prisbud på en given opgave. Opgaven bliver tildelt det bedste bud. Udfordringen for tiden består i, at der ikke er kommet bud på det seneste udbud. Intet bud, ingen tolk. Dermed står Tolkebooking og Tolkecenter Danmark samt nogle underleverandører fortsat alene på tolke markedet på uddannelsesområdet. Deres ressourcer er allerede under stort pres pga. det stigende tolkebehov. De har simpelt hen ikke nok tolke til at dække tolkebehovet.

Det betyder, at der aktuelt er fem unge døve, der må stoppe deres ungdoms-

uddannelse, hvis problemet ikke bliver løst snarest. Derudover er der også fire på videregående uddannelse, som i skrivende stund heller ikke har fået tolk. Styrelsen regner med at kunne løse det for en (måske to) af dem, men hvis det næste udbud heller ikke giver noget, så har vi syv til otte unge døve, der ikke kan komme i gang med deres uddannelse.

Det giver anledning til lidt undren. Hvorfor er der ingen bud? Hvad skyldes det? Skyldes det tolkemangel, utilstrækkelig information om udbudsrunderes eksistens, manglende opmærksomhed fra tolkeudbydere if. den øgede flek-

Døve studenter skal ikke falde fra pga. tolkemangel

sibilitet i udbudsrunderen. Den nye udbudsrunde tilbyder nemlig, at man kan melde ind på enkelt dage. Det er ikke sikkert, at alle tolke var klar over det. Eller regionale forskelle i efterspørgsel og udbud? Mange unge døve er nemlig flyttet fra Jylland til København. Her kan tolkeleverandørerne måske ikke

følge med. Eller er det en ikke optimal tolkeplanlægning, en ikke-attraktiv udbudsrunde eller noget helt andet?

For at kunne svare på disse spørgsmål, kan det tænkes, at der skal iværksættes en undersøgelse af udbudsrunderen. Undersøgelsen skal afklare den bagvedliggende årsag til de manglende bud. Uden kendskab til årsagen er det nærmest umuligt at finde en løsning.

Disse tanker fører os til de næste spørgsmål; hvad skal der så gøres for at undgå at denne situation opstår igen? Kan det gøres på en anden måde? Hvis ikke, hvad kræves der så, for at få tolkene til at komme med et bud? Disse spørgsmål kan undersøgelsen måske også svare på.

DDU ønsker, at alle døve har samme vilkår på uddannelser som hørende. Døve studenter skal ikke falde fra pga. tolkemangel. Det er fuldstændig urimeligt. Fuldstændig uacceptabelt. Derfor foreslår DDU, at der iværksættes en undersøgelse, så chancen for at finde en god fælles løsning bliver større.

NYT FRA DDU

NUL 2012

25 friske unge danskere deltog i en rigtig god tur til Ål, Norge. Her skulle man i en uge dyste i forskellige aktiviteter og lave teambuilding. Der blev også afholdt lande-aftener, hvor dansk aften klart var bedst. Alle morede sig i Norge, selvom vejret ikke helt var med os. Hvad der sker i NUL bliver i NUL.



NJL 2012

Lejren gik fint, der var kun 16 børn, men sammenholdet var i top. Børnene fik prøvet kræfter med teater, sumobrydning og leg i Lalandia. En dag drillede de voksne børnene ved at samle deres sko og hejse dem op i flagstangen, men børnene fik hævn i form af vandballoner.



Ridelejr

Årets ridelejr gik super godt. Alle fik deres egen hest, som de passede og red på en hel uge. Alle fik mulighed for at prøve at ride dressur, spring, ringridning, skovtur, pony games og fik privatundervisning. Midt på ugen tog vi til Djurs Sommerland, som var ugens højdepunkt.



Eudy Camp

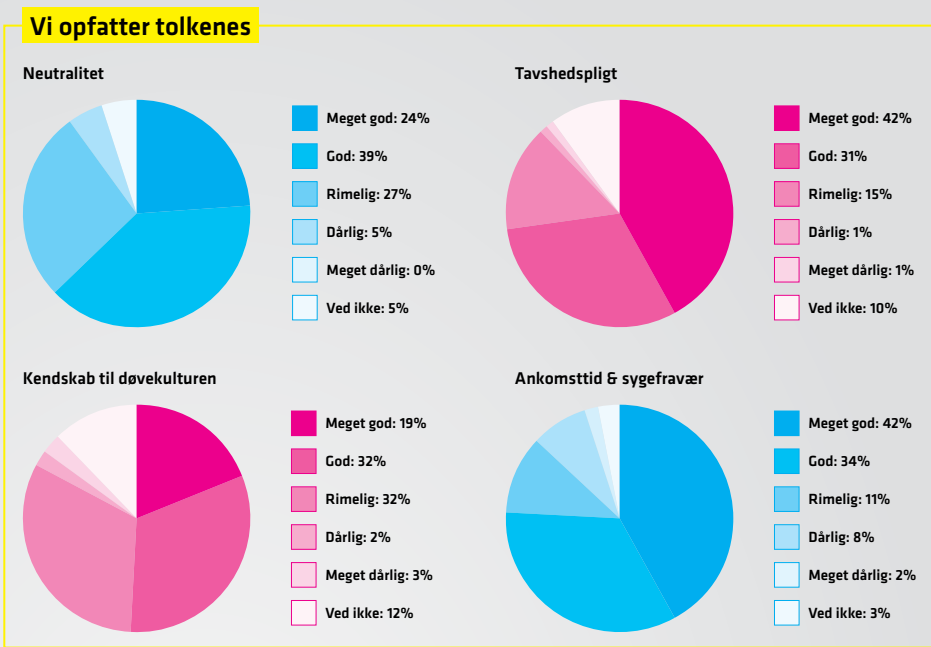
Vi sendte to unge danskere til EUDY's camp i Bosnien, hvorefter Lea H. Hylstrup derefter også deltog på EUDY's generalforsamling, som DDU repræsentant sammen med Mette Overgaard.



SÅDAN SER OG BRUGER VI TOLKE!

TROELS HOLSTEIN MADSEN

Der er spot på tolkeområdet i dette nummer. I vores undersøgelse har vi fået respons fra 62 personer. Der kom svar fra døve, hørehæmmede og dem, som bruger CI i alle aldre fra 16 år og op. Deraf er der 58, der reelt bruger tolk...



I bruger tolkene til

Sociale opgaver	73%
Uddannelse	71%
Arbejde	35%
Øvrigt, bl.a. hospital, politiet og retssag	13%

48%
af jer synes at tolkene er gode! 29 % synes tolkene er meget gode. Kun 3 % af jer synes tolkene er elendige... Mens 2 % ikke ved, hvad de skal sige om tolkene.

Jeres hyppigst benyttede tolkefirma

1. Tolkebooking (Center for Døve)
2. Tolkecenter Danmark
3. 12K
4. TC1866
5. Signboard
6. Øvrige firmaer

58%
af jer tror, at I kender jeres rettigheder mht. tolk. Resten 42% - kender ikke til rettighederne!

Så mange af jer synes, at tolkefirmaerne er gode til at:

Kommunikere	81%
Modtage bestilling af tolk	77%
Være stabile med tolkene	73%
Følge op og opkvalificere tolkene	45%
Lytte til kritik	47%
Være åben	61%

77%
af jer vil gerne blive klogere på jeres rettigheder

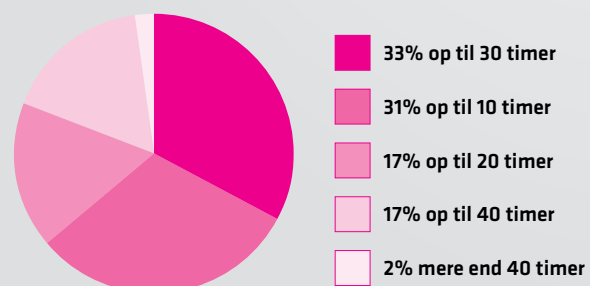
TEGNSPROGSNIVEAUET
hos tolkene, synes 65% af jer enten er Godt eller Meget godt.

35%
Synes tolkene er gode til at aflæse tegnsprog

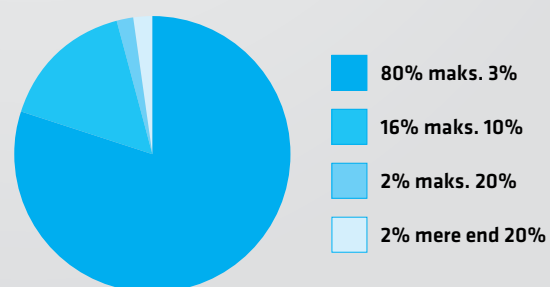
34%
Synes tolkene er gode til at aflæse håndalfabet

21%
Synes tolkene er gode til at aflæse mundhåndssystem

Så ofte bruger I tolk



Så ofte meldte tolken afbud



ANNONCE



Pip fra Nordisk Ungdomslejr


For at få et godt billede af, hvad NUL er for en størrelse, har Visualis fulgt Sofie Heilmann's twitterprofil op til, under og efter Nordisk Ungdomslejr i Ål, Norge. Der dukkede en masse tweets op før og efter. Men der var fuldkomment stille under selve lejrperioden...

& SOFIE HEILMANN
KILDE TWITTER & INSTAGRAM


Twitter?
Twitter er en social tjeneste på nettet, der bedst kan beskrives som microblogging. Med 140 tegn pr. besked, skal der tænkes i korte og præcise budskaber. Du vælger at følge forskellige mennesker og derved se, hvad de "Twitter" om. På samme måde vil der også være mennesker, der følger dig, og som derfor kan se, hvad du skriver i dine statusopdateringer - de såkaldte "tweets".
www.twitter.com

Instagram?
Instagram er et billedredigeringsprogram til smartphones som iPhone og Android-telefoner. Man tager et billede og lægger et filter ovenpå det, for at give det et "gammeldags" udseende med farveeffekter, kornethed og lignende. Derefter kan man dele billedet med andre brugere via Facebook, Twitter, Tumblr eller andet.
<http://instagram.com>

Sofie Heilmann @_Heilmann 13 JUL
Damn hope this thing can contain 72 beer cans...



Sofie Heilmann @_Heilmann 13 JUL
Gonna look pretty darn cool in those rain pants.. Closer to be ready for NUL!!

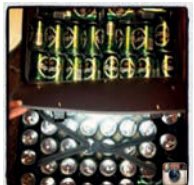


Sofie Heilmann @_Heilmann 14 JUL
The only thing I have packed so far is the beers.. Maybe that's all I just should take with me to NUL? Fuck clothes?


Sofie Heilmann @_Heilmann 14 JUL
Tempted to wear my fancy purple rain pants the whole week at NUL. If spilling beer - fine, it's water proof anyway.

Sofie Heilmann @_Heilmann 14 JUL
Now I can flash my legs! Waxed them and it feels weird without a lot hair on the legs.

Sofie Heilmann @_Heilmann 14 JUL
Think I'm ready for NUL.. Got 15 more beers in my backpack. #NUL




Sofie Heilmann @_Heilmann 14 JUL
NUL, I'm ready for you!

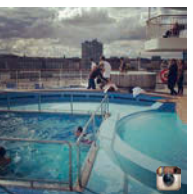


Sofie Heilmann @_Heilmann 15 JUL
Hate Hate the waiting time. At least I'm leaving today and not tomorrow...

Sofie Heilmann @_Heilmann 15 JUL
A beer while waiting for people. Gotta do something #earlybird



Sofie Heilmann @_Heilmann 15 JUL
Swimming pool and spa at ferry?! Fuck Yeah! #NUL



Sofie Heilmann @_Heilmann 15 JUL
See ya later Denmark!



Sofie Heilmann @_Heilmann 15 JUL
Departed




Sofie Heilmann @_Heilmann 23 JUL
What an unforgettable week in Norway! <3 Nordic

Sofie Heilmann @_Heilmann 24 JUL
Back in wonderful Denmark after 9 great days in Norway with great people! Miss ya all!

Sofie Heilmann @_Heilmann 24 JUL
And I'm hungry! Hoping that Copenhagen would fail me with having a place open late night!

Sofie Heilmann @_Heilmann 24 JUL
18 mins from i landed till I got my backpack. Not bad..

Sofie Heilmann @_Heilmann 24 JUL
Finally arrived home and brought a pizza with me. That's life.



Sofie Heilmann @_Heilmann 24 JUL
Dilemma of the night. Do laundry or sleep...

Sofie Heilmann @_Heilmann 24 JUL
I'm surprised. Not a single sock went missing after NUL!

Overlevelsestestur

GOPIKA PARARAJASINGAM



Vi var tre personer i en arbejdsgruppe, som havde sagt ja til at arrangere noget a la en militæragtig overlevelsestestur. Vi ledte og ledte efter det billigste og bedste event-firma, til sidst fandt vi et nystartet event-firma, hvor arrangøren var en tidligere soldat. Han ville godt holde et møde med os - og efter en længerevarende samtale, kunne vi ikke takke nej til hans tilbud.

Vi mødtes ved Værløse station, og alle deltagere var meget spændte og snakkede løs om, hvad der vil ske i den kommende uges tid. Vores store rygsække var fyldt med nødvendige ting (bl.a. tøj til alt slags vejr og et par ekstra sko)



Vi ankom til forhindringsbanen ved Kirke Værløse, og der stod vores leder og hans to medinstruktører. Alle skulle stå i en bestemt rækkefølge, hvor man skulle se på lederen. Lederen meddelte os, at han og hans medhjælpere ville vise os et par kommunikationstegn (Stop, hurtig, langsom), som vi brugte meget under vores march. To hold blev dannet (rødt og blåt hold),

og begge hold skulle prøve at gennemføre Forsvarets forhindringsbane sammen med hvert holds instruktør. Vores bære, en 15 liters plastikkand med vand i og en flagstang skulle vi hele tiden sørge for at have med!

Et par deltagere var nervøse for, om de skulle kravle over en to meter høj mur eller springe ned fra en høj bunker.

Resten af ugen fik vi heller ikke sovet meget, da vi altid skulle op ved seks tiden og lave morgenmad, løse et par poster (forskellige steder), lave vores sene aftensmad ved hjælp af et stormkøkken (lille transportabelt kogeapparat til madlavning i militæret). - Aftensmaden blev indtaget ved 21 - 22 tiden.

Vi oplevede også, at et par deltagere fra begge hold altid var sultne, og vi spekulerede på, om der var mad nok til alle.

Vi fik også prøvet at lege med luftpistol og laserpistol (terrorister mod SWAT, hvor opgaven var at overtage en "tom" bygning), (Begge hold havde et flag, som de skulle gemme ved deres bosteder - hvis flaget var blevet stjålet, så skulle holdet prøve at tage det tilbage, så man ikke mistede flere point). Der opstod et problem under spillet, da flere af deltagere var frustrerede over det ene hold, idet de mente, at holdet snød ved at sigte på personer, uden at have vist sit ansigt - men lederen sagde, at legen skulle gennemføres.

Alle deltagere var også overraskede over, at de skulle lave deres egen bivuak (et halvt telt) i skoven og deltage i krig midt om natten, lave et udendørs WC, gummibåde skulle sejles mindst 3 km ved hjælp af årer, løfte gummibådene over vores hoved og løbe til et andet sted, hugge hovedet af en hane, lave et kaninbur og passe den samt lave et skov-diskotek uden musikantlæg. Deltagerne lærte også, hvordan man trækker vejret under vand i længere tid - og falde bagover fra en tre meter høje vippe.

Den bedste af alle opgaverne var, at vi skulle marchere til Værløse Svømmehal og svømme i vandbassinerne, og så i relaxafdelingen, hvor vi kunne slappe af i en sauna - det var også på tide, at vi kunne vaske vores beskidte hår og krop.

Alle deltagere sagde, at de var glade for, at de var med til dette arrangement.

På vegne af arbejdsgruppen. Jonas Andersson, Collin Jeritslev og Gopika Pararajasingam.



Er vores tolke gode nok?

KLARA DANØ

ANNONCE

Der er delte meninger om, hvor vidt vores tegnsprogstolke her i Danmark er gode nok, eller om de kan blive endnu bedre. Nogle mener, at de er dygtige og kvalificerede til deres job som tegnsprogstolk, imens andre synes, de kunne blive bedre til at aflæse tegnsprog og håndalfabet. Endnu andre mener, at det er vores egen fejl, hvis vi ikke samarbejder med vores tolke ved at rette deres tegn og blive enige om bestemte tegn. På den måde kan vi hjælpe dem til at blive bedre og mere forståelige. Vi har interviewet to unge mennesker, der er under uddannelse, og derfor bruger tolk mange timer dagligt; Mark S. Alstrup og Marlene Madsen.

Samarbejdet mellem tolk og tolkebruger

Ved spørgsmålet om deres tolkes evne til at aflæse dem svarer Mark, at det varierer meget alt afhængig af hvilken tolk, han får, "Nogle tolke aflæser og



"Nogle tolke aflæser og forstår mig uden problemer, imens andre tolke ikke er helt gode til det"
Mark Alstrup

forstår mig uden problemer, imens andre tolke ikke er helt gode til det". Han føler også, at de især er dårlige til at aflæse håndalfabetet, så han er nødt

til at gentage langsomt flere gange, før de fanger det, "Jeg vælger at nedsætte mit tegnsprogs hastighed til 70 %, så de nemmere kan forstå mig". Men ellers spørger han sine tolke direkte, når de bruger et tegn, han aldrig har set før. Derefter retter han dem til sit eget tegn, så han fortsat kan følge med i undervisningen.

Marlene oplever, at hun ofte bliver misforstået, fordi hendes tolke har svært ved at forstå, hvad hun siger, "Jeg synes nemlig, at nogle tolke har lidt svært ved at forstå, hvad jeg siger, selvom jeg har prøvet at forklare det igen og igen med tydeligt tegnsprog". Hendes tolke virker heller ikke til at kunne aflæse hendes håndalfabet. Hun synes, at tolkene skulle blive bedre til at stave et fagligt udtryk langsomt og tydeligt, så hun kunne få det med, i stedet for at bruge mund-hånd-systemet eller stave hurtigt og sjusket. Hun fortæller også, at det er meget få gange, hun har rettet sine tolke.

Hvilken undskyldning?

"Hvilken undskyldning bruger du, når du fortæller din tolkeleverandør hvilke tolke, du ikke vil have igen?". Både Mark og Marlene siger ligeud til deres tolkeleverandør, hvad de har oplevet med tolken, og hvorfor de ikke vil have den bestemte tolk igen, og de føler, at de bliver hørt. Mark påpeger, at det er vigtigt at samarbejde med både tolken og tolkeleverandøren, for at man kan få den bedste service. Tolkenes arbejde med at oversætte og aflæse kan blive meget bedre, når de kender fejlen og kan rette på den. Et godt råd fra Mark er, at aflyse sin tolk i god tid, "Hvis jeg bliver syg, er det altid bedst at sende sms til min leverandør i god tid, så de kan give min tolk til en anden tolkebruger, som er så uheldig ikke at have en tolk". Derimod er Marlene ikke sikker på, om det vil hjælpe at samarbejde.

For hun stoler ikke på, at ledelsen hos hendes tolkevirksomhed vil være enig med hende, når hun fortæller, hvilken fejl, der er hos en tolk. Men hun siger, at "alle tolke er forskellige, og man kan ikke være perfekt", så af og til er man nødt til at acceptere de små fejl.



"Alle tolke er forskellige, og man kan ikke være perfekt"
Marlene Madsen

Vi ville gerne have vores spørgsmål besvaret fra medarbejdere fra Professionshøjskolen UCC i København, der uddanner tolke. Hvordan har de tolke-studerende lært at aflæse døve? Er det igennem videooptagelser, hvor døve har været meget tydelige og klare i sit tegnsprog, eller er det ved virkelige hændelser, hvor de studerende kommer ud og møder døve mennesker? Men desværre har det inden bladets udgivelse ikke været muligt at få en kommentar fra dem, på trods af gentagne forsøg på at rykke dem for svar.

Vidste du?

Tolkene kan selv bestemme prisen hos DNTM under udbudsrunderen. Det er så prisen, som gælder resten af perioden.

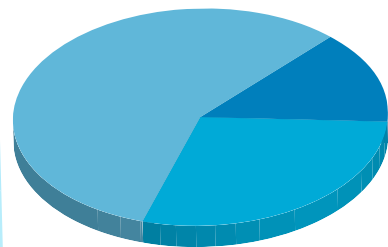
Maj var den måned, hvor DNTM bevilgede flest timer i 2011

Alle tolkefirmaer er tavse som graven mht. priserne hos SU-styrelsen og DNTM. De primære årsager er "Det er fortroligt" og "Af konkurrencemæssige årsager".

I 2011 var der i alt 218 bevillinger hos DNTM, der ikke kunne skaffes tolk til

57 % af tolkefirmaerne har faste rammer for, hvornår der skal være to tolke på en opgave. Resten - 43 % - vurderer det selv ud fra skøn.

Tolkenes pris på arbejdsmarkedet (Jobtolk) er fordelt således:



- 57 % - Vil ikke afsløre prisen
- 29 % - 710,00 kr. pr. time
- 14 % - Under 710,00 kr. pr. time
- 0 % - Over 710,00 kr. pr. time (Det er forbudt)

Der er i hele landet mindst 300 fastansatte tegnsprogstolke og 30 freelance tegnsprogstolke.

Alle tolkefirmaer siger selv, at de dækker mindst 97 % af opgaverne, de får ind.

Tolkeleverandøroversigten (delrammeaftale) hos dntm.dk er ordnet sådan, at den billigste tolk ligger øverst på listen og den, som ligger nederst, er den dyreste.

Alle tolkefirmaer samarbejder med hinanden, bortset fra ét firma. Firmaet leverer kun skrivetolk.

65 % af tolkefirmaerne har en underleverandøraftale med andre firmaer

Baggrund

Oplysningerne er bl.a. taget med udgangspunkt i en statistisk undersøgelse, hvor oplysningerne er baseret på 14 responser ud af 32 adspurgte via mail, fordelt mellem 8 tolkefirmaer og 6 enkeltmandsfirmaer. Et firma nægtede at svare og et andet er gået konkurs, mens resten ikke svarede. Der er desuden hentet oplysninger fra DNTM's redegørelse for 2011 og andre materialer, som kan findes på dntm.dk

Kun to tolkefirmaer samt et konsortium af selvstændige er leverandører til uddannelsesmarkedet. De kan ikke dække det hele alene, og derfor er der mange underleverandøraftaler med andre firmaer.

På arbejdsmarkedet må tolkenes pris ikke overstige Tolkebooking's nuværende takst.

Ultimo 2011 var der kun 17 døve, der havde opbrugt deres timebank hos DNTM. Ingen døvblinde havde opbrugt deres timebank.

Den gennemsnitlige timepris hos DNTM var på 867 kr. i 2010. I 2011 steg prisen til 1003 kr. pr. time.

DNTM arbejder på et fællesudbud med Kvalitets- & Tilsynsstyrelsen (SU-styrelsen), der skal gælde fra 2013 og frem.

Halvdelen af de adspurgte dækker ikke tolkens løn under barsel.

Over halvdelen af tolkefirmaerne kan muligvis levere tolk på alle tider af døgnet. Kun ét tolkefirma har en akuttelefon, der er åben døgnet rundt til nødsituationer.

Cirka 132 tolke er organiseret under HK, cirka 159 under Socialpædagogernes Landsforbund, mens mindst 10 tolke har valgt ikke at være i en fagforening.

21,5 timer er det gennemsnitlige antal tolketimer pr. uge pr. tolk (Til selve tolkningen - ingen forberedelse, transport eller andet) I gennemsnit må tolken tolke maks. 4,2 timer i træk inkl. pauser. To af tolkefirmaerne har ingen begrænsning for, hvor meget tolken må tolke.

Dine rettigheder til en god tolk

KLARA DANØ

Ved du, hvilke rettigheder du har, når du bruger tolk? Ved du, hvad du skal gøre, hvis du ikke er tilfreds med din tolk? Vi har fået fat i en aftalekontrakt mellem Kvalitets- og Tilsynsstyrelsen (red., tidligere Uddannelsesstyrelsen) og en tolkeleverandør med en række punkter, som kan være til stor gavn for jer tolkebrugere under jeres uddannelse.

Tolkeleverandørerne havde fremlagt deres kvalitetskrav for en god og eksamineret tolk til Kvalitets- og Tilsynsstyrelsen, og det er disse krav, de selv skal overholde. Vi kender ikke til de præcise krav da det ikke fremstår i aftalekontrakten, men I kan selv vurdere, om I er tilfredse med jeres tolke eller ej.

Hvis I er utilfredse, skal I underrette både Kvalitets- og Tilsynsstyrelsen og din tolkeleverandør. Det er meget vigtigt, så Kvalitets- og Tilsynsstyrelsen

altid er ajour med, hvad der sker mellem tolkeleverandøren og dig.

Du er også velkommen til at gå til DDU med din klagesag, så vil DDU sørge for at vejlede dig og sikre, at din klagesag vil blive set.

Et af kravene i aftalen er, at tolken skal kunne de faglige udtryk og ord, der er passende til faget. Så leverandøren skal have personale med indgående og opdateret ekspertise på fagområdet. Og leverandørens tolke skal være i stand til at samarbejde med den studerende.

Så hvis I føler, I ikke kan samarbejde med jeres tolk, har I ret til at kræve en ny tolk.

Hvis samarbejdet med leverandøren slet ikke fungerer, kan I bede om en ny leverandør.

Der er en regel om, at man skal bede om en ny leverandør inden 1. april, for at man kan nå at skifte tolkevirksomhed til sin skolestart efter sommerferien, men i dette tilfælde - hvor samarbejdet slet ikke fungerer midt i skoleåret - kan man gøre en undtagelse i reglen og skifte leverandør hurtigst muligt.

Man skal også huske, at man sammen med sin uddannelsesinstitution også er ansvarlig for at opnå en god service fra leverandøren. I kan få den gode og ønskede service, hvis der er korrekte skemaer og fyldestgørende oplysninger om fag, lektier og lokalnummer. Er det aflyste eller nye timer, som kun du har styr på, er det en god ide at give besked til skolens kontor om det, så de kan afbestille og bestille tolk.

Så samarbejdet mellem dig og din skole er en vigtig faktor. Vi skal selv holde øje med ændringer i vores skema og dermed medvirke til en god service.

Hvis I tolkebrugere har oplevet lidt for mange aflysninger efter jeres mening, kan I bede jeres leverandør om de korrekte timetal, I har fået med tolk. Eller I kan også beregne det selv.

Hvis der er sket over 3 % aflysninger, skal I give Kvalitets- og Tilsynsstyrelsen direkte besked.

I opfordres på det kraftigste at kontakte DDU, hvis I oplever dårlig service og problemer, som I ikke kan løse med jeres tolkeleverandør. Eller hvis I er blevet nægtet adgang til tolk på jeres uddannelse. DDU vil hjælpe jer med at tage sig af sagen. Dog skal man være klar over, at der ikke er tolke nok til at dække vores store behov her i Danmark, så det kan være svært at få tolk lige med det samme.



DDU
www.ddu.dk
Email: ddu@ddu.dk
Telefon: 35 24 09 12
Mobilnummer: 31 77 57 50

Kvalitets- og Tilsynsstyrelsen
Email: sps@ktst.dk
Telefon.: 33 92 50 00

EUDY camp

LEA H HYLDSTRUP

Denne gang foregik EUDY (Europa Union of Deaf Youth)'s lejr i Bosnien, Sarajevo. Jeg & Benjamin Trock var danske deltagere. Vi ankom desværre to dage efter starten, så vi gik glip af præsentationerne og de første par foredrag. Men vi kendte heldigvis mange andre deltagere i forvejen, så vi kom hurtigt ind i varmen. Det var dog ret uheldigt, at vores første aften handlede om at vise sit lands kultur, og vi havde slet ikke et flag med og heller ikke noget mad eller drikke, som viste lidt af Danmark - så vi sad flove ved Norge's bord, hvilket gjorde, at alle troede, vi var en del af de norske deltagere.

Tip til jer, som skal med næste gang: HUSK DANNEBROG & MAD/DRIKKE AT DELE UD

Hele ugen boede vi på et lille bjerghotel helt for os selv, hvilket var skønt på mange måder; det var dejligt køligt med kun ca 30-35 c i forhold til nede i byen Sarajevo med 40-45 c, og vi kunne sidde oppe længe og snakke (og naturligvis larme) uden at forstyrre nogen. Spisesalen, foredragssalen og loungen (med wifi) var lige tilpas til os alle. Måden var typisk Bosnisk med meget kød og kartofler både morgen, frokost og aften - nogle var ligefrem misundelige på os vegetarer.

Vi tog på nogle udflugter til forskellige historiske byer, der var med under den Bosniske Krig, hvor mange bygninger stadig har skudhuller i muren. Det var så hedt, at vi bare ville svømme i flo-

den lige ved siden af - men vi fik altid den besked, at det måtte vi ikke, da der stadig ligger miner overalt - også under vandet. Den Bosniske Krig præger stadig befolkningen meget, og det var en dag under lejren, hvor det var årsdagen for krigen, så vi måtte stå stille i to min. for de faldne.

Der var også foredrag på vores hostel. Emnerne var ofte om Deafhood/Deaf Gain og den politiske del, da EUDY handler meget om at være politisk bevidst. Der kom spændende personer fra hele verden, fx kom den verdenskendte døvblinde canadier Christine 'Coco' Roschaert med et foredrag og Malin Johansson - fra vores danske naboland Sverige - holdt et foredrag om hendes tid med FN (læs det i DDU's nyheder)

Sidst på ugen var lejren slut og ændret til EUDY's generalforsamling, hvor jeg & Mette Overgaard deltog. Det var en spændende og hurtigt overstået generalforsamling med en god afslutning i form af en stor fest med Signmark på et kæmpe stort hotel

Den næste lejr holdes i Bulgarien i 2014

Den næste generalforsamling holdes i Berlin, maj 2013



Den ultimative guide til ekstra penge

Vi har, som døve, en masse ekstra indtægter i forhold til normalhørende. Vi har invalideydelse, mulighed for at søge dækning af merudgifter, nem adgang til gratis kaldeanlæg, gratis tolkeservice, hjælpemidler ved uddannelse og arbejde (og nogle af dem kan du bruge privat!), handicaptillæg ved SU på videregående uddannelse og en masse mere.

Hvorfor så ikke få mere? Her beskriver vi den ultimative guide til dig! Følger du den trin for trin, er du garanteret mindst 30.000 danske kroner om måneden! Der gøres dog lige opmærksom på, at det ikke er lovligt eller helt risikofrit. Men det er nemt!

1 Du skal have et firma! Simpelt! Gå ind på www.virk.dk og klik på "Registrer enkeltmandsvirksomhed". Du skal have digital signatur eller NemID. Udfyld formularen. Du skal være momsregisteret og have et CVR nummer.



3 Nu skal du finde en tolk! Tolken skal ikke sladre! Tolken skal desuden være uddannet tegnsprogstolk (Ingen tjekker det - men hellere være på den sikre side). Tolken skal helst være selvstændig og have eget firma. Lav en aftale med tolken om, at hun tolker for dig. Det behøver hun faktisk reelt set ikke gøre.



5 Du sender tolken en regning på et fiktivt arbejde, som du har udført for hende. Lad os sige at det er undervisning i aflæsning af håndalfabet (Undervisning er momsfrat hos SKAT). Regningen lyder på 30.000 kr. Tolken betaler dig med en del af hendes indkomst fra din bevilling. Nu har du og tolken 50 % af beløbet hver! Uden at løfte en finger.



2 Nu behøver du kun et behov for at kommunikere med andre! Søg din kommune om tegnsprogstolk. Gå til bmhandicap.dk. Under blanketter kan du finde ansøgning om personlig assistance. Udfyld det. Sig at du behøver tolk 20 timer om ugen. Send det til jobcentret i din kommune.



4 Hver måned sender tolken en faktura til din kommune og opkræver beløbet for hendes tid hos dig. Hendes timepris er på 710 kroner. Det kan ikke være højere, da loven siger, at beløbet ikke må overstige Center for Døves takst. Om måneden kan tolken så tjene cirka 60.000 kr.



6 Blod på tanden? Vil I have mere? Simpelt! Ansæt en døv mere i dit firma, og brug personens jobtolkebevilling til at lægge endnu 20 timer oveni. Tolken kan så forlange arbejde for 40 timer. Alternativt: Flyt til Roskilde! Eller en anden by langt fra storbyerne. Nu er du i Zone 2! Tolkens timepris er nu på maks. 940 kr. = mindst 40.000 kr. til dig! Bor du i Nyborg, tjener du mindst 50.000 kroner!



! Ved at søge om jobtolkebevilling, underskriver du en "Tro og love-erklæring". Du skriver under på, at du anvender tolken rigtigt og følger den beskrivelse, du angav på blanketten. Bliver du opdaget i at prøve at snyde dig til ekstra penge fra kommunen, skal du betale hele beløbet tilbage. Hele lortet. Der er desuden en vis risiko for, at du mister din moral...

? Der er altså en risiko for, at der kunne være nogen derude, som hvert år tømmer kommunekassen for cirka en halv million kroner. Og som gør det helt bevidst. Det er nemt, ligetil og lokkende - men ulovligt.

Kompensation eller berøvelse

TROELS HOLSTEIN MADSEN

En torsdag morgen i august fik jeg rig mulighed for at føle mig som arbejdsløs. Ventelokalet i Jobcentret Nyropsgade var stegende hedt, og vinduet kunne ikke åbnes helt. Mit navn dukkede pludselig op i min tolks hænder, og jeg blev kaldt ind i et mødelokale med Kai Lundsteen og Frank fra Specialindsats Handicap i Københavns Kommune. Det er de to, som behandler alle bevillinger mht. tolk til arbejdet. Jeg håber på mødet at kunne blive klogere på jobtolkning generelt.

Troels:

Hvordan foregår det hos jer med jobtolkningen?

Frank:

Vi er fire ansat i denne specialindsats – der fokuserer primært på at give råd og vejledning om kompensation på arbejdsmarkedet. Vi skal være med til at kompensere, så alle kan deltage på lige vilkår, ligegyldigt om det er på arbejdsmarkedet eller i aktiveringstilbud. Det gør vi bl.a. via personlig assistance.

Kai:

Det foregår således, at vi først modtager et ansøgningsskema fra borgeren og virksomheden. Det er typisk en ansøgning om tolkning under arbejdet, til videreuddannelse uden for den almindelige arbejdstid eller til arbejdsrelateret undervisning. Det går faktisk rimelig hurtigt, fra vi modtager ansøgningen, til det er færdigbehandlet.

Bevillingen gælder i princippet, fra man starter virksomhed til den slutter, dog

max 3 måneder bagud. Det er desuden vigtigt at holde sig for øje, at det er virksomheden, der får bevillingen, for at de kan hjemtage tolkning til den ansatte.

Vi bevilger også personlig assistance, videotolkning og skrive-tolkning. I København er der mellem 120 – 150 borgere, der bruger tolk årligt og to til tre, der bruger skrivetolk.

Tolketaksten følger Center for Døves aftale med Kommunernes Landsforening. Jeg tror, at Center for Døve årligt aftaler prisen. Vi har stort set intet med priserne at gøre.

Er man lønmodtager eller selvstændig erhvervsdrivende, der er registreret hos SKAT, er man berettiget til tegnsprogstolk. Det er os, der sørger for bevilling til tolken. Der er ingen krav til virksomhedens økonomi, men der er krav om, at tolken er uddannet.

Frank:

Vi tager os udelukkende af den faglige vurdering, og så tager en økonomienhed sig af alt det økonomiske.

Kai:

Det er meget sundt, at vi slet ikke skal tænke økonomi – hvis man, samtidigt med at man bevilger, skulle tænke økonomi, kunne man måske finde på at begrænse bevillingens omfang.

Troels:

Og I har et maksimum på 20 timers bevilling om ugen?

Kai:

I princippet er der ikke en øvre grænse. Det er som udgangspunkt rimeligt nemt at få bevilget rammen på de 20 timer ugentlig. Men man kan få bevilget flere timer. Er der tale om en to-tolkeopgave eller en efter- eller videreuddannelse på 30 timer ugentligt, vil det blive bevilget. Man skal i ansøgningen overbevise os omkring formål og omfang – så laver vi en faglig vurdering.

Troels:

Hvordan følger I op på den faktisk anvendte tolketid?

Kai:

Opfølgningerne på bevillingerne sker via tegnsprogsbrugeren. Brugeren skriver under på, at tolkningen er foregået. Vi møder ikke op og tjekker. Vi har altså en tro og love-erklæring fra tolkebrugeren og fra tolkefirmaet. Hvis man ikke har underskrift fra tolkebrugeren, får man ingen betaling for arbejdet.

”Det giver meget god mening, at vi ikke er både udøvende og kontrollerende”

Vi følger op på tolkebrugeren en gang årligt, om man stadig er i samme ansættelsesforhold, eller om der er sket ændringer.

Troels:

Tolkebrugeren skriver under – men hvad er brugerens rettigheder? Hvis der mangler tolk – hvad er der så af klagemuligheder?

Kai:

Det er ikke os, der holder øje med tolkeadministrationerne – det er alene brugerne og interesseorganisationerne, der kan præsentere problematikkerne overfor det politiske niveau – det er uden for vores kompetence. Den eneste valgmulighed, man har som tolkebruger, er, at man skifter leverandør – der er jo frit leverandørvalg.



Troels:

Hvad må man bruge tolken til? Til andre opgaver end selve tolkningen?

Kai:

Man må ikke bruge tegnsprogstolken til fx kopiering, skrive breve, følge med på Facebook etc – men det er ikke inden for vores portefølje at holde øje med det. Hvis man misbruger ordningen, skal man betale pengene tilbage – uden diskussion.

”Hvis man ikke har underskrift fra tolkebrugeren, får man ingen betaling”

Troels:

Men hvem tjekker det og reagerer, hvis det er forkert?

Kai:

Generelt er det brugerne selv, der skal reagere – kontakte os eller vælge anden leverandør.

Frank:

Personlig assistance vil blive vurderet i forhold til jeres funktionsnedsættelse. Fotokopiere? Det kan du sagtens selv!!

Troels:

Nu berører vi et område, der nok er lidt følsomt. Det drejer sig om bedrageri. I har måske på fornemmelsen, at det ikke er så svært at bedrage med jobtolk, og hvis man gør det, vil det kunne dreje sig om beløb i størrelsesorden på mindst en halv million kroner årligt. Kender I til bedrageri med jobtolk?



Kai:

Det kunne sikkert godt lade sig gøre. Er der nogen der vil snyde, vil der også blive fundet en vej – men vi er som afdeling ikke inde og kontrollere. Vi er alene inde og give bevillingen – det er en ligestillingslovgivning, vi administrerer. Efterfølgende er det afregningsafdelingen, der holder øje med det, der kommer ind. Det kan godt være forskelligt fra kommune til kommune.

Vi har spurgt Arbejdsmarkedsstyrelsen, om man ikke kunne skrive bekendtgørelsen anderledes – da vi godt kan se, at

”Det kan godt være forskelligt fra kommune til kommune”

man faktisk kan give tegnsprogstolkning til sig selv. Vi har forsøgt at løfte problemet via central administration – for ca. 7-8 år siden.

Det giver meget god mening, at vi ikke er både udøvende og kontrollerende myndighed – men vi kunne måske godt savne, at det var lidt mere systematiseret omkring den kontrollerende del – men det skal vi ikke beslutte – det er på politisk niveau, at det er afgørende – så på den måde virker vi måske lidt glatte!!

Troels:

Kan jeg så konkludere, at det er brugerne selv, der må gøre politikerne opmærksom på problemet.

Kai:

Ja. Det er jer som interesseorganisation, der har mulighederne for at tage en dialog med landspolitikkerne og ikke kommunalpolitikkerne om problematikken. □



Ja, DDU er blevet gjort opmærksom på det problematiske hul i lovgivningen, som giver folk et smuthul i loven. Vi kan jo ikke tillade, at folk kan misbruge statens penge for at gavne dem selv, så der er færre penge i posen til tolkning for de folk, der reelt har behov for det. Det er uhyggeligt, hvor let det er at misbruge statens penge. At der ikke er sket noget i forsøget på at lukke hullet i 7-8 år er ikke godt. Det skal der bestemt gøres noget ved.

DDU kan godt forstå meningen bag, at samme instans ikke må være udøvende og kontrollerende samtidig, for ellers så bliver risikoen for kassetænkning hos kommunen bare større, og det er DDU ikke interesseret i. Men DDU er enig i, at der savnes lidt mere systematisering omkring den kontrollerende del. Der skal derfor arbejdes på dette område, og samtidig skal der også arbejdes på at få hullet lukket hurtigst muligt. Jo længere hullet står vidt åben, ri-

sikerer vi færre tolketimer. For at få hullet lukket skal DDU tage emnet op på det politiske plan sammen med DDL og eventuelle andre organisationer - såsom høreforeningen.

Man kan vel diskutere, hvem der så skal føre kontrol for at undgå bedrageri. At føre kontrol koster naturligvis penge, og jeg kunne forestille mig, at staten ikke vil være specielt interesseret i at gøre det, hvis det koster meget mere, end hvad bedrageriet vil koste staten. Så for at få hullet lukket og etablere systematisering omkring den kontrollerende del, skal DDU altså som det første led overbevise Folketinget, at der måske er penge at spare ved at få hullet lukket og føre bedre tilsyn.

Mange hilsener

Coilin P. Boylan Jeritslev, formand



ANNONCE

ANNONCE



Vi søger en kontorelev

- som ønsker at sætte sit eget præg på arbejdet!

Vi tilbyder en attraktiv og spændende elevuddannelse i et tegnsprogsmiljø, hvor du vil få et stort indblik i administrations-, medie- og planlægningsarbejdet. Du vil få gode redskaber til at videreudvikle dig selv efter uddannelsen.

STILLINGEN/ARBEJDSOPGAVER:

Du skal varetage mange forskellige arbejdsopgaver, men blandt de vigtigste er:

- Økonomiske og administrative opgaver
- Arkivering og vedligeholdelse af forskelligt materiale
- Daglig kontakt med vores arbejdsgrupper, udvalg, medlemmer og bestyrelse
- Koordinering og udførelse af forskellige aktiviteter og events
- Opdatering af vores hjemmeside og Facebook med relevante nyheder
- Samarbejde med vores medlemsblad Visualis
- Receptionsopgaver

DINE KVALIFIKATIONER:

- En afsluttet HGs, HHx, studenter- eller Hf-eksamen
- Ambitiøs, ansvarlig, engageret, fleksibel, stabil, struktureret og god til at holde fokus
- Kvalitetsbevidst med højt service- og aktivitetsniveau
- Ordenssans, et godt overblik samt en høj stresstærskel i til tider travle og afvekslende arbejdsdage.
- Teamorienteret - men kan også arbejde selvstændigt
- Flydende tegnsprogsbruger - God til at skrive og forstå dansk - Engelsk en stor fordel
- Rutineret IT-bruger

DU TILBYDES:

- Løn i henhold til gældende regler
- Elevuddannelse både i teori og praksis med gode kollegaer

- Arbejdsopgaver for såvel Danske Døves Ungdomsforbund (DDU) som Danske Døves Landsforbund (DDL). Det betyder en varieret og bred vifte af udfordringer til dig! Din primære arbejdsplads vil dog være hos DDU.
- En stor grad af frihed til at planlægge, hvordan opgaverne skal udføres med vejledning fra mentorerne.
- Tiltrædelse: 1. februar eller herefter. Vi venter gerne på den rette.

HENVENDELSE:

Skriftlig eller videoansøgning samt CV - mærket: "Elev". Sendes til mailadressen: sw@ddu.dk senest **31. november 2012**.

Du er meget velkommen til at kontakte Søren Winkel på mail sw@ddu.dk for yderligere oplysninger. Kandidater vil løbende blive indkaldt til samtale. Søren Winkel vil være din mentor i samarbejde med Lisa Vogel fra DDL. Kun ansøgninger, som matcher vores krav, vil blive taget i betragtning.

Danske Døves Ungdomsforbund og Danske Døves Landsforbund:

Danske Døves Ungdomsforbund er ungdomsorganisation med 550 medlemmer og 8 ungdomsforeninger. Vi kæmper for unge døves vilkår i samfundet og udbyder forskellige spændende aktiviteter hele året rundt.

Danske Døves Landsforbund er en landsorganisation for døve med omkring 2.000 medlemmer og 17 lokale foreninger. Vi arbejder målrettet på at sikre døves rettigheder og tilgængelighed i samfundet.



KLUBFAKTA

Navn: Absalon
Lokalitet: København & Sjælland
Hjemmeside: www.abs17.dk
Medlemstal: ca. 67
Antal Aktiviteter indtil nu (2012): 17

Vi er godt i gang med at afslutte vores renoveringsprojekts allerførste fase! Nedrivning af vægge. Nyt gulv. Ny bar. Vi åbnede igen den 10. august med en housewarming, og masser af medlemmer kom! Lokalerne blev rost, og vi fik god respons. Fremover holder vi åbent som sædvanlig!

I efteråret vil vi gå ind i fase to i renoveringsprojektet, hvor vi vil have fokus på at give væggene den tiltrængte makeover med spartling, tapetsering og en gang frisk maling. Og så vil vores lys bliver skiftet ud, såfremt vi har penge til det.

Vi har allerede flere spændende arrangementer for efteråret, som lektiecaféer, Græskarfest, J-dag og en masse mere. Tjek vores hjemmeside for arrangementerne og for at læse mere nyt om vores renovering!

Med venlig hilsen
Absalon Ungdomsklub



KLUBFAKTA

Navn: Gentlemen's Finest
Lokalitet: København
Hjemmeside: www.gentlemens-finest.dk
Medlemstal: 54
Antal Aktiviteter indtil nu (2012): 10
Øvrigt?: Kun adgang for mænd!

Flagfootball

Med besøg fra en vaskeægte quarterback fra Herlev Rebels d. 27. maj blev vi undervist i flagfootball, hvor vi efterfølgende turnerede om at blive det bedste hold. En spændende dag fyldt med fede touchdowns og moves.



Oktoberfest

Gentlemen's Finest holder åbent hus og inviterer ALLE til Oktoberfest i Brohusgade 17 d. 20. oktober. Når der skrives alle, så er især kvinder også velkomne! Kom og få en god aften med os og se, hvad vi kan byde på! Læs mere om det på vores hjemmeside. Vi ses!

Julefrokost

Man kan være for tidligt ude, men med Gentlemen's Finest julefrokost kan man aldrig være for tidligt ude! Vi afholder i år vores julefrokost d. 1. december - sæt kryds i kalenderen, og tjek vores hjemmeside for flere oplysninger.

VIGTIGT! Fællesfoto

D. 10. november 2012 har Gentlemen's Finest medlemsmøde. Vi opfordrer på det stærkeste ALLE medlemmer til at dukke op, da vi igangsætter en årligt tilbagevendende fællesfotografering. Til arrangementet vil alle medlemmer få udleveret deres længe ventede Gentlemen's Finest slips - mod betaling af en bette sum. Læs mere på hjemmesiden!

LADY LIKE

KLUBFAKTA

Navn: Lady Like
 Lokaltet: København
 Hjemmeside: ladylike1205.dk
 Medlemstal: 46
 Antal Aktiviteter indtil nu (2012): 1
 Øvrigt?: Medlemskab af Lady Like? Mail til Ladylike1205@gmail.com

Kort efter den stiftende generalforsamling, nærmere præcis 4 dage efter, blev der holdt et overgangsmøde, hvor arbejdsgruppen videregav de vigtige oplysninger til bestyrelsen, der skal køre Lady Like videre.

Jep, så er tjansen røget til bestyrelsen og nøj, hvor har det været spændende men også et hårdt arbejde. I slutningen af maj holdt vi et bestyrelsesmøde, og senere hen har vi haft uofficielle møder med henblik på planlægning af Lady Likes første medlemsmøde samt sommerfesten, som blev holdt lørdag d. 18. august. Medlemsmødet var vellykket, og vi fik en masse gode inputs og feedback fra medlemmerne, selvom der kun var dukket en fjerdedel af medlemmerne op. Vi i bestyrelsen vil stærkt opfordre vores skønne kvindelige medlemmer til at komme, idet det primært er medlemmernes ansvar at få klubben til at køre,.

I løbet af de tre måneder - inklusiv sommerferien(!) - har vi fået oprettet en hjemmeside og kreeret et logo, som medlemmerne også havde indflydelse på ved at sende forslag ind til ladylike1205@gmail.com.

Vi har valgt at der skal være sløjfe i det kommende logo. Vi har i bestyrelsen besluttet, at sløjfer/butterflys bliver vores fælles symbol. Vi skal bære synlige sløjfer i form af armbånd, ringe, hårbånd eller butterflys, fordi vi gerne vil skabe et fællesskab - et fælles symbol for alle kvinder i Lady Like. Det har været svært at ramme bredt, idet stiletter, roser eller andet meget feminint ikke kunne tilfredsstille alle, indtil vi fandt på sløjferne, som netop kan ramme bredt, idet der både er mulighed for butterflys - men også feminine sløjfer.

Vi håber, at denne beslutning modtages med glæde, og I kan se det seje i det.

Derudover har vi også oprettet et aktivitetsudvalg, som vil stå for koordinering af aktiviteter. Ønsker du, som medlem, at arrangere en eller anden aktivitet, så kontakt aktivitetsudvalgets ansvarlige Klara Danø via mail. Løbende vil aktivitetsudvalget også selv arrangere aktiviteter, ligesom bestyrelsen vil stå for arrangementer af større betydning.

I kan gå ind på vores hjemmeside og læse mere. Her kan I også tilmelde jer til arrangementer og lægge en kommentar i gæstebogen.

Og endelig har vi fundet et tegnavn til Lady Like, som kan ses inde på vores hjemmeside. Det er blevet vedtaget ved flertal af vores medlemmer.

Nå, men på førnævnte lørdag kl. 20 blev dørene til sommerfesten åbnet, og ind kom en masse festglade damer og fejrede Lady Likes første fest. Festen blev en succes, og vi glæder os allerede til de kommende arrangementer med vores medlemmer.

Til sidst vil vi slutte af med at sige, at Lady Like også er glade for SAU, som for nyligt er blevet oprettet, så vi på den måde kan få de jyske kvindelige medlemmer over til København billigt og selvfølgelig også omvendt, hvis arrangementet foregår i Jylland.

Vi ser frem til et super samarbejde mellem klubberne.

Venlige hilsner fra

Bestyrelsen
 Astrid, Viktoria, Sarah og Emilie



KLUBFAKTA

Navn: Ungdomsklub Limfjorden
 Lokaltet: Aalborg
 Hjemmeside: www.uk-limfjorden.dk
 Medlemstal: 21
 Antal Aktiviteter indtil nu (2012): Kun et par stykker

Vi har jo været udsat for brandskade den 1. januar 2012. Det er først nu, vi så småt er ved at komme på plads, og vi fejrede det med et brag den 15. august 2012 for alle brugere af DKC.

Ungdomsklubben Limfjorden kom tilbage på fuld kraft pr. 10. aug. kl. 17.00 med håndbold på storskærm, derefter var der fredagsbar + efterfølgende gennemgang af programmet for andet halvår af 2012.

Der er en del ting, vi skal igennem igen for at få et funktionsdygtigt DKC, og det gælder for alle klubberne under DKC's hat.

Billeder kommer først med næste gang, når vi har det hele på plads, ellers er der mulighed for at følge med i udviklingen på Facebook under Aalborg Døves Kulturcenter.

Alle klubber under DKC var samlet tirsdag den 31. juli til en sidste oprydning af vores ting og sager, og ikke mindst få gjort rent. Så det glæder os alle sammen meget - på kryds og tværs af DKC.

Sommerlig hilsen
 Gitte K. Jensen

TROELS MADSEN



SAU er en forkortelse for samarbejdsudvalget for ungdomsklubberne i Danmark. Mange klubber har udtrykt et ønske om et tættere samarbejde om forskellige aktiviteter. Samarbejdet vil betyde bedre udnyttelse af ressourcer og færre sammenstød mellem arrangementer. Det første møde fandt sted den 16. august, hvor der blev lagt planer for klubbernes samarbejde i 2013.

Mødet var en stor succes, og klubberne er meget motiveret til at give deres medlemmer nogle fantastiske arrangementer! Vi har allerede besluttet, at vi arrangerer to fællesarrangementer i 2013!

Glæd dig derfor til:
 Miss vs. Macho i bededagsferien 25. til 28. april 2013 i Stevninghus, Sydjylland
 Julefrokost den 7. december 2013 i København

Sæt allerede nu kryds i kalenderen! Der vil være fællestransport fra de forskellige klubber i hele Danmark, så alle kan være med!

Hold øje med din klubs hjemmeside samt Visualis for flere oplysninger, efterhånden som det kommer.



ANNONCE